

Kantenbrechgerät Biber

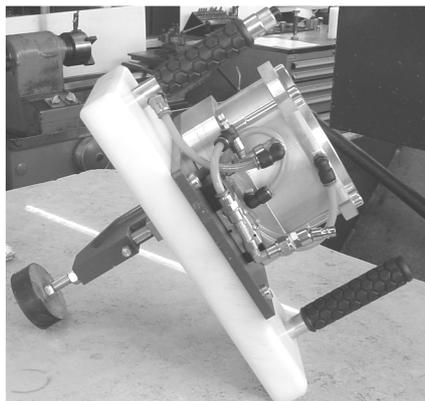


Abbildung 1
Gesamtansicht Kantenbrechgerät Biber

Bezeichnung	Kantenbrechgerät
Typ	
Maschinen/ Seriennummer	
Baujahr	2004
Gesamthöhe	380 mm
Gesamtbreite	350 mm
Gesamttiefe	270 mm
Eigengewicht	Ca. 15 kg



Inhaltsverzeichnis

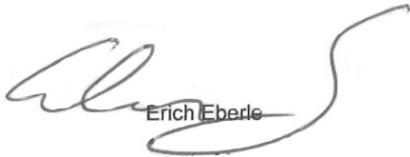
1	Kontakt	2
2	“CE“- Konformitätserklärung	2
3	Erläuterung der Symbole und Warnhinweise	3
3.1	Warnhinweise an dem Kantenbrechgerät Biber	3
3.2	Symbole in der Bedienungsanleitung	3
4	Bestimmungen für den Einsatz des Kantenbrechgerätes Biber	4
4.1	Anwendungsbereich des Kantenbrechgerätes Biber	4
4.2	Gefahren beim Umgang und unsachgemäßer Einsatz.....	4
4.3	Sicherheitsvorschriften	4
4.4	Typenschild	5
4.5	Technische und bauliche Daten	5
5	Montage	6
5.1	Lieferumfang	6
5.2	Entfernen der Transportverpackung	6
5.3	Montageanleitung.....	6
6	Bedienungsanleitung des Kantenbrechgerätes Biber	7
6.1	Wechseln der Werkzeuge	8
7	Wartung	8
8	Garantie	8
9	Stückliste des Kantenbrechgerätes Biber	9
9.1	Stückliste des Kantenbrechgerätes Biber	9

1 Kontakt

Ihre Fragen oder Einzelteilbestellungen richten sie bitte telefonisch, schriftlich oder per E-Mail an die WEHA-Ludwig Werwein GmbH oder direkt an den Hersteller:

<p>In Deutschland WEHA-Ludwig Werwein GmbH</p> <p>Postfach 13 55 86331 Königsbrunn/ Augsburg Wikingerstr. 15 86343 Königsbrunn/ Augsburg Telefon: +49 (0) 8231 / 60 07-0 Telefax: +49 (0) 8231 / 60 07-148 E-Mail: info@weha.com</p>	<p>In Österreich WEHA Steinbearbeitungsmaschinenvertriebsgesellschaft m. b. H.</p> <p>Lange Gasse 17 A-1080 Wien</p> <p>Telefon: +49 (0) 1 / 40 39 340 Telefax: +49 (0) 1 / 40 88 762 E-Mail: office.weha@aon.at</p>	<p>Besuchen Sie auch unsere Internetseite:</p> <p>http://www.weha.com</p> <p>E-Mail: info@weha.com</p>
---	--	---

2 "CE"- Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung EWG Nr. 89/392/EWG (EN 292)	
Hersteller: DREMA GmbH Wikingerstraße 15 86 343 Königsbrunn Telefon 08231 / 91 69 - 22 Telefax 08231 / 91 69 - 24	Maschinentyp: Kantenbrechgerät Biber Verwendung: Zur Kantenbearbeitung von Steinplatten Maschinen-Nummer:
Unterzeichner:	 Erich Eberle
Hiermit bescheinigen wir, dass oben genannte Maschine den Anforderungen der obigen Richtlinie entspricht.	

3 Erläuterung der Symbole und Warnhinweise

Die nachfolgenden Erläuterungen von Symbolen, welche am Gerät oder der Maschine bzw. Bedienungsanleitung vorhanden sein können, soll Ihnen Aufschluss über die Bedeutung dieser geben.

3.1 Warnhinweise an dem Kantenbrechgerät Biber

Folgende Warnzeichen können ggf. am Gerät bzw. an der Maschine angebracht sein:



Dieses auf Maschine oder dem Gerät angebrachte Warnzeichen weist den Bediener auf das Vorhandensein einer Betriebsanleitung hin und verpflichtet ihn vor Aufstellung bzw. Inbetriebnahme der Maschine zu dessen Lektüre.



Dieses Gebotszeichen verpflichtet den Bediener der Maschine stets einen Gehörschutz und eine Schutzbrille zu tragen.



Diese Gebotszeichen verpflichten den Bediener der Maschine stets Schutzschuhe, Schutzhandschuhe und Schutzhelm zu benutzen und zu tragen.



Warnung vor Quetschgefahr. Dieses auf der Maschine oder dem Gerät angebrachte Warnzeichen weist den Bediener darauf hin, dass bei der Benutzung die Gefahr besteht, durch Unachtsamkeit sich Körperteile einzuquetschen.

3.2 Symbole in der Bedienungsanleitung

Folgende Symbole können in der Bedienungsanleitung auftauchen und sind folgendermaßen definiert:



Ein erscheinendes Ausrufezeichen auf den Seiten dieser Betriebsanleitung, das von einem gleichseitigen Dreieck eingerahmt wird, kennzeichnet einen wichtigen Hinweis, den der Bediener besonders aufmerksam lesen bzw. befolgen soll.



Hinweis auf die Verpflichtung der Mülltrennung, um Werkstoffe in den Wertstoffkreislauf zuführen zu können. Materialien können so durch Recyclingverfahren wieder dem Herstellungsprozess zugeführt, Ressourcen gespart und die Umwelt entlastet werden.



Kennzeichnung von Schaltern, Gegenständen, usw. in den Abbildungen dieser Bedienungs- und Betriebsanleitung. Die erste Ziffer ist ein Buchstabe mit A beginnend, für die Kennzeichnung (z. B. Gegenstand **D**) und die zweite Ziffer ist die laufende Nummer der Abbildung (z. B. Abbildung 6.2) innerhalb eines Abschnitts „6 Bedienungsanleitung“. Die Kennzeichnung bezieht sich immer auf die nebenstehende oder nachfolgende Beschreibung, andernfalls wird in der Beschreibung auf eine Kennzeichnung in einer anderen Abbildung verwiesen.

4 Bestimmungen für den Einsatz des Kantenbrechgerätes Biber

Bitte beachten Sie genauestens die Angaben über den Einsatz des Gerätes.



Vorsicht Verletzungsgefahr!
Unsachgemäßer Einsatz führt zu Personenschäden!



Das Gerät bzw. die Maschine ist speziell auf einen oder mehrere Anwendungsbereiche hin ausgelegt. Die nachfolgenden Kapitel sollen Ihnen diese Einsatzmöglichkeiten näher bringen und die Gefahren im Umgang mit dem Arbeitsmittel aufzeigen.

4.1 Anwendungsbereich des Kantenbrechgerätes Biber

Sie haben ein Qualitätsprodukt der WEHA-Ludwig Werwein GmbH erstanden.

Das Kantenbrechgerät Biber ist ein Hilfsmittel, das Ihnen beim Bearbeiten der Kanten von Steinplatten helfen und Ihnen die Arbeit erleichtern soll.

Folgende Merkmale sind besonders hervorzuheben:

- Universell auf Plattendicke einstellbares Werkzeug.
- Steinplatten erhalten durch den Bruch der Kanten einen Rustikalen Look.
- Hohe Arbeitsgeschwindigkeit im Gegensatz zu herkömmlichen Verfahren.
- Robuste Gesamtkonstruktion.
- Ergonomisch optimierter Gesamtaufbau.
- Einfach Handhabung.
- Bearbeitung verschiedener Materialstärken.
- Ausblasfunktion, um Staub und Restmaterial zwischen den Schneiden automatisch zu entfernen.
- Führungsrollen um das Gerät linear an der zu bearbeitenden Kante Entlangzuführen.

4.2 Gefahren beim Umgang und unsachgemäßer Einsatz

Das Kantenbrechgerät Biber dient ausschließlich zum Bearbeiten der Kanten von Steinplatten.

Verwenden Sie das Kantenbrechgerät Biber ausschließlich für die vorgesehenen Zwecke und verzichten Sie auf Mittel, die das Metall oder einzelne Baugruppen beschädigen können!

- Das Kantenbrechgerät Biber ist komplett und speziell auf die Anwendungsbereiche hin ausgelegt.
- Das Kantenbrechgerät Biber nicht mit mehr als 10 bar Luftdruck betreiben, da überhöhter Luftdruck zu Beschädigungen führt.
- Je nach Plattenstärke und verwendetem Material muss der Luftdruck zwischen 8 und 10 bar eingestellt werden, damit das verwendete Material bricht.
- Die verwendete Druckluft muss trocken und mit Druckluftöl angereichert sein.
- Starten Sie das Kantenbrechgerät Biber erst, wenn Sie den unteren Meißel auf die Unterkante der zu bearbeitenden Steinplatte eingestellt haben und Sie das Gerät sicher mit beiden Händen festhalten und an die entsprechend zu bearbeitende Stelle geführt haben.

4.3 Sicherheitsvorschriften

- **Lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Benutzung des Kantenbrechgerätes Biber gründlich durch!**
- **Verwahren Sie die Betriebsanleitung sorgfältig in der Nähe des Kantenbrechgerätes Biber auf, für alle künftigen Zweifelsfälle!**
- **Das eigenwillige Umbauen oder das Installieren von Zusatzeinrichtungen führen zum Erlöschen von jeglichem Haftungsanspruch durch den Händler oder Hersteller!**
- **Das Kantenbrechgerät Biber darf nur mit den dafür vorgesehenen Werkzeugen der WEHA-Ludwig Werwein GmbH betrieben werden!**
- **Entfernen Sie sämtliche Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, die eine mögliche Gefahrenquelle darstellen!**
- **Das Kantenbrechgerät Biber darf nur von dafür beauftragten Personen bedient werden. Jeder Bediener muss diese Dokumentation gelesen und verstanden haben!**
- **Das Kantenbrechgerät Biber darf nur mit einem Luftdruck von maximal 10 bar betrieben werden!**
- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für ausreichend Beleuchtung!**

- Sorgen Sie im Arbeitsbereich für einen Untergrund der genug Halt und Rutsicherheit bietet!
- Das Kantenbrechgerät Biber darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen eingesetzt werden!
- Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz des Kantenbrechgerätes Biber, dass keine verdeckten elektrischen Leitungen beschädigt werden können!
- Tragen Sie beim Umgang mit dem Kantenbrechgerät Biber stets angemessene Schutzbekleidung, gemäß den Unfallverhütungsvorschriften!
- Dazu gehören u.a.:
 - Arbeitshandschuhe gemäß den Unfallverhütungsvorschriften!
 - Schuhwerk gemäß den Unfallverhütungsvorschriften!
 - Schutzhelm gemäß den Unfallverhütungsvorschriften!
- Überprüfen Sie, ob die Meisel korrekt montiert sind. Starten Sie das Kantenbrechgerät Biber erst, wenn der untere Meisel auf die Unterseite der Steinplatte eingestellt ist und das Gerät sicher mit beiden Händen gehalten wird!
- Beim Einstellen oder austauschen der Meisel sowie anderen Wartungs und Reperaturarbeiten, speziell zwischen den Schneiden, muss das Kantenbrechgerät Biber von der Druckluftversorgung getrennt sein!
- Verwenden Sie ausschließlich für die Eigenschaften des Gerätes geeignete Werkstückmaterialien, wie z. B. Stein!
- Sorgen Sie dafür, dass sich beim Einsatz niemand in der Nähe des Gerätes befindet, um eine Gefährdung Dritter auszuschließen!
- Überprüfen Sie, ob alle Teile korrekt montiert und eingestellt sind!
- Stellen Sie das untere Werkzeug auf die Unterkante des Werkstückes ein! Ansonsten könnte das Gerät schlagen, was zu erheblichen Verletzungen sowie Zerstörung des Werkstückes und /oder Werkzeuges und / oder des Gerätes führen kann. !
- Treten Schäden oder Fehlfunktionen an dem Gerät auf, so wenden Sie sich umgehend an den Händler oder Hersteller!
- Schützen Sie das Gerät bzw. die Maschine vor Witterungseinflüssen, wie Regenwasser, Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit usw.!
- Sollte dieses Gerät bzw. die Maschine infolge irreparabler Schäden oder aus anderen Gründen nicht mehr benützt werden, so sorgen Sie für die Außerbetriebnahme, indem Sie das Gerät bzw. die Maschine gebrauchsunfähig machen und sicherstellen, dass keine Gefahr für Dritte ausgeht!
- Stellen Sie durch die Trennung der verschiedenen Materialien bei der Entsorgung sicher, dass diese dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden können!



4.4 Typenschild

Der Typ und die Seriennummer gibt Aufschluss über die Herkunft, Identität sowie Baujahr und, falls notwendig, über die maximale Tragkraft.

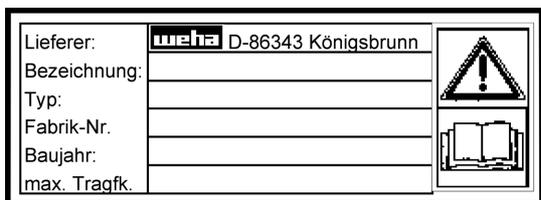


Abbildung 4.1 – Typenschild

Bitte vergleichen Sie bei Lieferung das Typenschild mit den Angaben auf der ersten Seite der Bedienungsanleitung. Falls sich Daten unterscheiden, setzen Sie sich bitte umgehend mit dem Händler oder dem Hersteller in Verbindung.

4.5 Technische und bauliche Daten

Technische Änderungen vorbehalten, auch ohne Vorankündigung!

Gesamthöhe [mm]	380 mm	Eigengewicht	Ca. 15 kg
Gesamtbreite [mm]	350 mm	Betriebsluftdruck	8-10 bar
Gesamttiefe [mm]	270 mm	Max. zul. Betriebsluftdruck	10 bar
		Druckluftverbrauch pro Hub	0,3 dm ³ (Liter)

5 Montage

Bitte lesen Sie die Angaben im Kapitel Montage sorgfältig durch und befolgen Sie die Hinweise penibelst. Etwaige Schäden durch Nichtbeachtung sind von der Haftung des Herstellers oder der WEHA-Ludwig Werwein GmbH ausgeschlossen.

Kontrollieren Sie die gelieferte Ware auf etwaige Beschädigungen der Transportverpackung. Beschädigungen durch den Transport sofort dem Spediteur und der Firma WEHA melden!

5.1 Lieferumfang

Kontrollieren Sie unbedingt vor der Montage den Lieferumfang, ob auch alle benötigten Teile vorhanden sind. Wenden Sie sich sofort an den Händler oder Hersteller, falls der Lieferumfang nicht vollständig ist.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 x Kantenbrechgerät Biber
- 1 x Bedienungs- und Betriebsanleitung

5.2 Entfernen der Transportverpackung

Im Normalfall wird Ihnen das Kantenbrechgerät Biber verpackt mit Kartonage geliefert.

- **Kontrollieren Sie vor Beginn des Entpackens den beigefügten Lieferschein mit den gelieferten Artikeln!**

Entfernen der Transportverpackung:

- Lösen Sie die Klebestreifen bzw. die Umreifungsbänder und packen Sie den Inhalt behutsam aus!
- Gehen Sie achtsam beim Auspacken des Kantenbrechgerätes Biber vor, um dieses nicht zu beschädigen!
- Aufschlagen der Bauteile des Kantenbrechgerätes Biber auf scharfen Kanten kann den Oberflächenschutz und andere Bauteile beschädigen!
- Entsorgen Sie die Verpackungsabfälle entsprechend den örtlichen Richtlinien und führen Sie diese wieder dem Wertstoffkreislauf zu!

5.3 Montageanleitung

Das Kantenbrechgerät Biber wird Ihnen komplett montiert geliefert. Eine Montage ist also nicht erforderlich.

6 Bedienungsanleitung des Kantenbrechgerätes Biber

Dieses Kapitel soll Ihnen den Umgang mit dem Arbeitsmittel näher bringen. Beachten Sie die Bedienungsanleitung genauestens, um das Kantenbrechgerät Biber optimal nutzen zu können!

Achten Sie darauf, dass die Schutzschicht der Metallteile nicht durch scharfkantige Gegenstände beschädigt wird!



Jegliche Defekte, die durch fehlerhafte Bedienung verursacht werden, sind von der Gewährleistung durch den Händler bzw. Hersteller ausgeschlossen!



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften unter Kapitel 4.3!

- Vor Arbeitsbeginn das Kantenbrechgerät Biber mit einer Druckluftversorgungseinrichtung verbinden. Der maximal zulässige Luftdruck beträgt 10 bar für das Kantenbrechgerät Biber! Der zu verwendende Luftdruck hängt von der Art und der Dicke des Verwendeten Materials ab und muss jeweils zwischen 8 und maximal 10 bar eingestellt werden. Die verwendete Druckluft muss trocken und mit Druckluftöl angereichert sein, verwenden Sie zu diesem Zweck einen Kältetrockner und ein handelsübliches Druckluftöl.

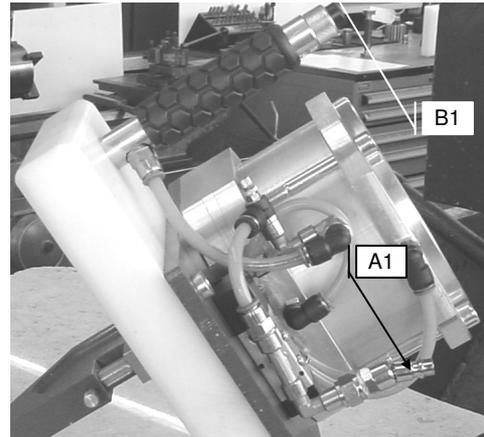


Abbildung 6.1 – Druckluftanschluß [A1] und Starttaster[B1]



Achtung Gefahr!
Das Kantenbrechgerät Biber darf nicht in explosionsgefährdeten Räumen eingesetzt werden!
Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz, dass keine verdeckten elektrischen Leitungen beschädigt werden können!



Achtung Gefahr!
Kantenbrecher erst starten, wenn der untere Meißel auf die Unterkante der Steinplatte eingestellt wurde und das Gerät richtig auf der Platte aufsitzt und mit beiden Händen festgehalten wird!



- Setzen Sie nun das Kantenbrechgerät Biber auf der zu bearbeiteten Steinplatte auf.
- Legen Sie den Bund der Führungsrollen an der zu bearbeitenden Kante der Steinplatte an, so wird eine lineare Bearbeitung gewährleistet.
- Lösen Sie die Sicherungsschraube [B2]
- Drehen Sie die Stellschraube [D2], um das untere Werkzeug auf die Unterkante der zu bearbeitenden Steinplatte einzustellen! Mit der Kontermutter [C2] wird die Einstellung fixiert bzw. gelöst.
- Stellen Sie die Sicherungsschraube [B2] wieder fest.
- Stellen Sie nun die flexible Ausblasvorrichtung [A3] so ein, dass Staub und gebrochenes Material sich nicht zwischen den Schneiden sammeln kann.
- Durch Betätigen des Tasters [B1] wird das Kantenbrechgerät Biber in Betrieb genommen.
- Halten Sie das Kantenbrechgerät mit beiden Händen an den Griffen fest und betätigen Sie nun den Taster [B1] und beginnen Sie mit der Kantenbearbeitung.
- Wird nun der Meißel ausgetauscht oder werden sonstige Arbeiten an oder zwischen den Schneiden vorgenommen, so muss der Kantenbrechgerät Biber vorher von der Druckluftversorgung getrennt werden.

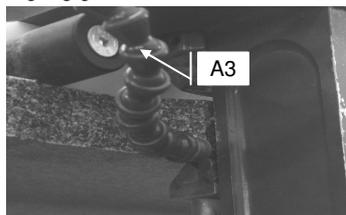
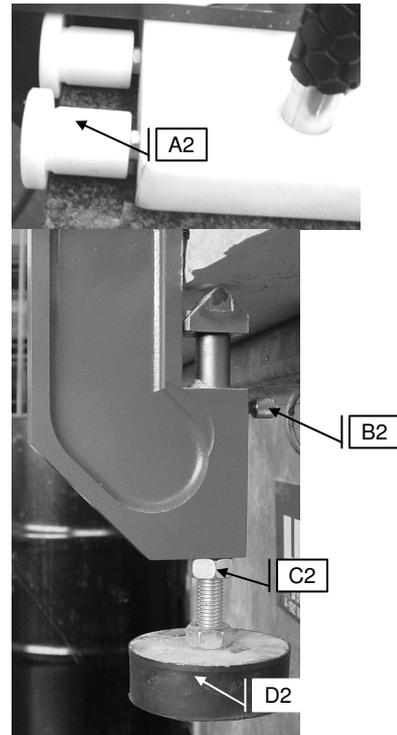


Abbildung 6.3 Ausblasvorrichtung



Abbildungen 6.2 – Führungsrollen, unteres Werkzeug

6.1 Wechseln der Werkzeuge



Achtung Gefahr!
Beim Einstellen oder austauschen der Meißel muss das Kantenbrechgerät Biber von der Druckluftversorgung getrennt sein!



Jegliche Defekte, die durch den Betrieb mit anderen Werkzeugen als den für das Gerät vorgesehenen Werkzeugen der WEHA-Ludwig-Werwein GmbH, sind von der Gewährleistung durch den Händler bzw. Hersteller ausgeschlossen!



- Um die zwei Werkzeuge zu wechseln beachten Sie bitte folgende Schritte.
- Um das obere Werkzeug zu wechseln drehen Sie die Sicherungsschraube [B2] komplett heraus.
- Nun kann der untere Meißel aus der Buchse gezogen werden.
- Setzen Sie nun den neuen Meißel in die untere Buchse ein.
- Drehen Sie die Sicherungsschraube [B2] wieder ein und stellen Sie diese fest.
- Um das obere Werkzeug zu demontieren lösen Sie zunächst den Gewindestift [A4].
- Jetzt kann der obere Meißel aus der Buchse gezogen werden.
- Setzen Sie nun den neuen Meißel in die obere Buchse ein.
- Stellen Sie den Gewindestift [A4] wieder fest.

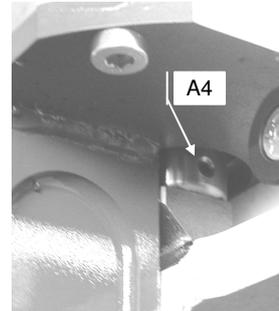


Abbildung 6.4 – oberes Werkzeug

7 Wartung

Das Kantenbrechgerät Biber bedarf keiner regelmäßigen Wartung, solange folgende Punkte beim Einsatz beachtet werden:

- Verwenden Sie stets eine Druckluft-Wartungseinheit, um vorzeitigem Verschleiß des Pneumatikzylinders vorzubeugen.
- Verwenden Sie stets nur die für diese Maschine geeigneten Werkzeuge und Werkstücke.
- Überprüfen Sie regelmäßig Leitungen und Anschlüsse auf Dichtheit.
- Überprüfen Sie regelmäßig Schraubverbindungen auf festen Sitz und Metallteile auf Beschädigung bzw. Korrosion.
- Sollten Sie an den Metallteilen speziell an den Schweißnähten Korrosion bemerken, so entfernen Sie den Rost mit einem geeignetem Rostentferner und schützen Sie diese Stellen vor erneuter Korrosion z.B. mit Zinkspray.
- Achten Sie auf die Sicherheitsvorschriften in Kapitel 3.3!

8 Garantie

Die Garantie erstreckt sich auf alle auftretenden Materialfehler.

Die Garantieleistung erstreckt sich nicht über Verschleißteile.

Unsachgemäße Behandlung, öffnen des Geräts, der Einsatz anderer Werkzeuge als den für das Gerät vorgesehenen Werkzeugen der WEHA-Ludwig-Werwein GmbH, sowie zweckentfremdete Nutzung führen zum Erlöschen des Garantieanspruches. Schäden, welche auf Frosteinwirkung zurückzuführen sind, fallen nicht in die Garantieleistungen.

9 Stückliste des Kantenbrechgerätes Biber

In dem nachfolgenden Kapitel ist die Stückliste für das Kantenbrechgerät Biber beigelegt. Bitte beachten sie bei der Bestellung von Ersatzteilen, dass nur bei vollständiger Angabe, der in den Stücklisten aufgeführten Daten, eine reibungslose Abwicklung erfolgen kann.



Reparaturen dürfen nur vom Hersteller ausgeführt werden!

Das eigenwillige Reparieren oder das Installieren von Zusatzeinrichtungen führen zum Erlöschen von jeglichem Haftungs- und Garantieanspruch durch den Händler oder Hersteller!



9.1 Stückliste des Kantenbrechgerätes Biber

Pos.	Menge	Benennung	Norm-Kurzbezeichnung	Werkst.
1	1	Drosselventil	Art. Nr.	
2	1	5/2 Wegeventil	Art. Nr.	
3	1	Starttaster	Art. Nr.	
4	1	Meißel oben	Art. Nr.	
5	1	Meißel unten	Art. Nr.	
6	1	Führungsrolle mit Bund	Art. Nr.	
7	1	Flexibler Ausblasschlauch	Art. Nr.	
		Kantenbrechgerät Biber	Art. Nr.	